



Realgymnasium/Liceo Scientifico
„Albert Einstein“

I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
☎ 0039 (0)473 203151- 203152 ☎ 0039 (0)473 203169
✉ os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it

Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
“Oskar von Miller”

St.N. / Cod.fiscale 82005230212
☎ 0039 (0)473 200489 ☎ 0039 (0)473 203169
www.rg-me.it www.tfo-meran.it

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis
Auftragnehmer: Stefan Raffener MwSt. Nr.: 02745510210 RFFSFN92P04A952G J.-M.-Nusser-Straße 52A 39012 Meran (BZ)	Mandatario: Stefan Raffener Part. IVA: 02745510210 RFFSFN92P04A952G Via J.-M.-Nusser 52A 39012 Merano (BZ)
Datum des Vertrages: 06.05.2013 Art des Vertrages: Freiberufliche Tätigkeit	Data del contratto: 06/05/2013 Tipo di Contratto: Lavoro autonomo professionale
Vergütung: 1.980,00 Euro	Compenso: 1.980,00 Euro
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Erweiterung „Digitales Register“	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Ampliamento “Registro digitale”
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15	Procedura - Scelta contraente: Procedura negoziata L.P. 17/1993, articolo 6, comma 15

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis
Auftragnehmerin: Simone Oberrauch Steuernummer (Schweiz): 231327420 Niedereichiweg 2 3148 Lanzenhäusern (Schweiz)	Mandataria: Simone Oberrauch Codice fiscale (Svizzera): 231327420 Via Niedereichi 2 3148 Lanzenhäusern (Svizzera)
Datum des Vertrages: 21.10.2013 Art des Vertrages: Freiberufliche Tätigkeit	Data del contratto: 01.10.2013 Tipo di Contratto: Lavoro autonomo professionale
Vergütung: 1.078,00 Euro	Compenso: 1.078,00 Euro
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Projekt für Schülerinnen/Schüler – „Szenisches Lesen“ – SJ. 2013/2014	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Progetto per allunne/allunni – “Letture e Teatro” – a.s. 2013/2014
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15	Procedura di scelta contraente: Procedura negoziata L.P. 17/1993, articolo 6, comma 15

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis
Auftragnehmer: Ina Schenk Steuernummer: SCHNIA25M47F132V Piave-Straße 24 39012 Meran (BZ)	Mandataria: Ina Schenk Codice fiscale: SCHNIA25M47F132V Via Piave 24 39012 Meran (BZ)
Datum des Vertrages: 30.09.2013 Art des Vertrages: Geregelte fortwährende Mitarbeit	Data del contratto: 30.09.2013 Tipo di Contratto: Collaborazione Coordinata e Continuativa
Vergütung: 4.725,00 Euro	Compenso: 4.725,00 Euro
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Projekt für Schülerinnen/Schüler „Vorbereitung auf die Chemie-Olympiade 2014“	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Progetto per allunne/allunni – “Corso di preparazione per le Olimpiadi di Chimica 2014”
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15	Procedura di scelta contraente: Procedura negoziata L.P. 17/1993, articolo 6, comma 15

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis
Auftragnehmer: Stefano Galli Steuernummer: GLLSFN73M07C933G Rubatsch-Straße 5A 39018 Terlan (BZ)	Mandataria: Stefano Galli Codice fiscale: GLLSFN73M07C933G Via Rubatsch 5A 39018 Terlano (BZ)
Datum des Vertrages: 31.10.2013 Art des Vertrages: Geregelte fortwährende Mitarbeit	Data del contratto: 31.10.2013 Tipo di Contratto: Collaborazione Coordinata e Continuativa
Vergütung: 1.400,00 Euro	Compenso: 1.400,00 Euro
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Aufbau Musikband im Rahmen des Wahlfachs für Schülerinnen/Schüler „Schulband“	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Nell’ambito della materia opzionale per allunne/allunni “Perfezionamento del complesso musicale della scuola”
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15	Procedura di scelta contraente: Procedura negoziata L.P. 17/1993, articolo 6, comma 15

Meran, 31.01.2014

Der Direktor



Dr. Franz Josef Oberstaller